



جمعية البنوك في الأردن
ASSOCIATION OF BANKS IN JORDAN

AGREEMENT

BETWEEN

**Association of Banks (Jordan)
(ABJ)**

AND

**Romanian Banking Association (Romania)
(RBA)**

This Agreement has been signed Bucharest, Romania on 6 /4/ 2009.

Between

Association of Banks (Jordan) (ABJ), with registered office at Mousa Ibn Nosair Street, P.O.Box 926174, Amman, 11190 Jordan, represented by Dr. Adli Kandah, Director General

And

Romanian Banking Association (RBA), with registered office 4-6 Aleea Negru Voda, Bloc C3, 3 Bucharest, Romania, represented by Mr. Radu Negrea, Secretary General.

hereinafter together referred to as the "Parties".



جمعية البنوك في الأردن
ASSOCIATION OF BANKS IN JORDAN

ARTICLE 1

Objectives

The purpose of this Agreement is to establish a framework for co-operation between the Association of Banks (Jordan) and the Romanian Banking Association.

The objectives of this Agreement are to:

- 1. Provide a roadmap that will foster concrete opportunities for cooperation between Jordan and Romania.*
- 2. Exchange information and statistical data on both parties economy in general and their banking sectors in particular to the extent permitted by the respective laws in both countries.*
- 3. Explore new areas and develop appropriate measures for closer economic and financial co-operation between the parties.*
- 4. Organize meetings or expert working groups to identify concrete initiatives for cooperation in the above-mentioned thematic areas.*

ARTICLE 2

Arrangements

- 1. Both Parties confirm their willingness to cooperate within the scope of their activities.*
- 2. Each Party may provide the other Party, on request, with non-confidential information it has available regarding the issues pertaining to the subject of this Agreement.*
- 3. Each Party will make its efforts to provide such information on request of the other Party, to advise other non-confidential information available on banks as well as on legal and regulatory framework and economic situation in its country.*



جمعية البنوك في الأردن
ASSOCIATION OF BANKS IN JORDAN

4. Both Parties may supply and provide necessary information to other party on the condition of not to be disclosed to third party without acceptance and acknowledgement of the other party.

ARTICLE 3

Duration and effectiveness of the Agreement

1. This Agreement will be in effect until the Parties agree otherwise or one of the Parties gives at least three months written notice of its wish to terminate it. The written notice comes into effect up on receipt thereof by the recipient and shall not affect the commitments already undertaken.
2. Either Party may propose changes to the Agreement which should be subject to a separate understanding of the Parties.
3. Any dispute arising under this Agreement shall be settled on an amicable basis.
4. This Agreement is however, only a statement of intent and sets forth no legal duties or obligations with respect to either ABJ or RBA.
5. This Agreement becomes effective on the date of its signing by both Parties.

ARTICLE 4

Language and Copies of the Agreement

This Agreement has been issued in two originals in the English language, of which each party shall retain one.

ABJ

Dr. Adli Kandah

Director General

RBA

Mr. Radu Negrea

Secretary General



AGREEMENT

BETWEEN

Association of Banks (Jordan)
(ABJ)

AND

Romanian Banking Association (Romania)
(RBA)

This Agreement has been signed Bucharest, Romania on 6 /4/ 2009.

Between

Association of Banks (Jordan) (ABJ), with registered office at Mousa Ibn Nosair Street, P.O.Box 926174, Amman, 11190 Jordan, represented by Dr. Adli Kandah, Director General

And

Romanian Banking Association (RBA), with registered office 4-6 Aleea Negru Voda, Bloc C3, 3 Bucharest, Romania, represented by Mr. Radu Negrea, Secretary General.

hereinafter together referred to as the "Parties".

ARTICLE 1

Objectives

The purpose of this Agreement is to establish a framework for co-operation between the Association of Banks (Jordan) and the Romanian Banking Association.

The objectives of this Agreement are to:

- 1. Provide a roadmap that will foster concrete opportunities for cooperation between Jordan and Romania.*
- 2. Exchange information and statistical data on both parties economy in general and their banking sectors in particular.*
- 3. Explore new areas and develop appropriate measures for closer economic and financial co-operation between the parties.*
- 4. Organize meetings or expert working groups to identify concrete initiatives for cooperation in the above-mentioned thematic areas.*

ARTICLE 2

Arrangements

- 1. Both Parties confirm their willingness to cooperate within the scope of their activities.*
- 2. Each Party may provide the other Party, on request, with non-confidential information it has available regarding the issues pertaining to the subject of this Agreement.*
- 3. Each Party will make its efforts to provide such information on request of the other Party, to advise other non-confidential information available on banks as well as on legal and regulatory framework and economic situation in its country.*



جمعية البنوك في الأردن
ASSOCIATION OF BANKS IN JORDAN

4. Both Parties may supply and provide necessary information to other party on the condition of not to be disclosed to third party without acceptance and acknowledgement of the other party.

ARTICLE 3

Duration and effectiveness of the Agreement

1. This Agreement will be in effect until the Parties agree otherwise or one of the Parties gives at least three months written notice of its wish to terminate it. The written notice comes into effect up on receipt thereof by the recipient and shall not affect the commitments already undertaken.
2. Either Party may propose changes to the Agreement which should be subject to a separate understanding of the Parties.
3. Any dispute arising under this Agreement shall be settled on an amicable basis.
4. This Agreement is however, only a statement of intent and sets forth no legal duties or obligations with respect to either ABJ or RBA.
5. This Agreement becomes effective on the date of its signing by both Parties.

ARTICLE 4

Language and Copies of the Agreement

This Agreement has been issued in two originals in the English language, of which each party shall retain one.

ABJ

Dr. Adli Kandah

Director General

RBA

Mr. Radu Negrea

Secretary General